



'S PANKRAZER Blattl

10. Jahrgang - Mai 2004

Mitteilungen der Gemeinde St. Pankraz

Nummer 3



Aus der Gemeindestube Entscheidungen der Gemeindeverwaltung

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 08.03.2004

- Personal: Anerkennung der provisorischen Dienstzeit in der V. FE für die berufliche und wirtschaftliche Entwicklung in der VI. FE
- Unwetter 2002 - Zufahrt Mitterbad: Genehmigung des Neupreisprotokolls Nr. 1 vom 14.11.2003
- Dienstfahrten: Bezahlung der Dienstfahrten des Jahres 2003 an den Assessor Gruber Johann
- Ländliches Wegenetz: Gewährung eines Beitrages an das Wegkonsortium Buchen/Nörderberg für die Instandhaltungsarbeiten im Jahr 2003
- Personal: Gewährung von Gehaltszulagen an die Beamtin Frl. Trafoier Priska
- Kanalisierung Wieserbachl: Genehmigung des überarbeiteten Kostenvorschlages des Ausführungsprojektes 1. Baulos
- Kanalisierung Wieserbachl: Ausschreibung der Arbeiten zum Bau der Kanalisierung Wieserbachl
- Leader+: Übernahme der anteilmäßigen Spesen für die Büroassistentin Leader+ der Jahre 2002 - 2003
- Beiträge: Behandlung verschiedener Beitragsansuchen des Jahres 2004
- Schulsanierung: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 22.03.2004

- Buchhaltung: Genehmigung des Begleitberichtes zur Jahresabschlussrechnung 2003

nung 2003

- Unwetter 2000: Genehmigung des Varianteprojektes für das Baulos II - Gemeindestraßen
- Unwetter 2000: Genehmigung des Varianteprojektes für das Baulos III - Nebenstraßen
- Unwetter 2000: Genehmigung des Protokolls über die Vereinbarung von Neupreisen - Pos. 776 Martschein 1
- Unwetter 2000: Genehmigung des Endabrechnung und der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten - Pos. 781 - Stafelsberg
- Unwetter 2000 - Pos. 776 Martschein 1: Anzahlung aus den vertraglichen Arbeiten an die Ausserer Heinrich OHG
- Datenschutz: Ernennung der Verantwortlichen und der Beauftragten für die Verarbeitung personenbezogener Daten (Art. 29 und 30 des Legislativdekretes vom 30.03.2003 Nr. 196)
- Datenschutz: Ernennung des Systemverwalters (Art. 33 und ff. sowie Art. 180 des Legislativdekrets vom 30.06.2003 Nr. 196)
- Gemeindefache: Erteilung des positiven

Gutachtens für die Reduzierung des Grenzabstandes zur Gemeindestraße G.p. 3476 für eine Baumaßnahme der Raika Ulten-St. Pankraz-Laurein

- Schulsanierung: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten des 3. Bauloses
- Beiträge: Gewährung eines Beitrages an den Ortsbauernrat St. Pankraz
- Schneeräumung: Bezahlung von Rechnungen für den Schneeräumungsdienst 2003/2004 des Herrn Staffler Valentin
- Buchhaltung: Behebung aus dem Reservefond 02/2004
- Buchhaltung: Liquidierung der laufenden Ausgaben 03/2004

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 05.04.2004

- Buchhaltung: Liquidierung der Ökonomatsausgaben Nr. 01/2004
- Buchhaltung: Behebung aus dem Reservefond Nr. 03/2004
- Buchhaltung: Liquidierung der laufenden Ausgaben 04/2004
- Schulsanierung: Genehmigung des Varianteprojektes mit der Kostenvergleichsaufstellung
- Wasserleitungen - Dorfbrunnen: Genehmigung des Öffnungsprotokolls des halbamtlichen Wettbewerbs zur Vergabe der Arbeiten zum Bau der Trinkwasserversorgungsanlagen
- Unwetter Herbst 2000: Genehmigung des Neupreisprotokolls für die Pos. 788 - Mitteregghäusl
- Unwetter 2000: Genehmigung des Neu-

(Fortsetzung auf Seite 2)

An alle Haushalte
der Gemeinde
St. Pankraz

Aus der Gemeindestube

(Fortsetzung von Seite 1)

- preisprotokolls für die Pos. 775 - Buchen 4
- Kultursaal: Beauftragung der Endocad KG aus Lana mit der Bestandsaufnahme des Kindergartengebäudes mit Kultursaal
- Abwasser: Erhöhung der Abwassertarife des Jahres 2003
- Internet: Installation einer neuen Internetseite für die Gemeinde St. Pankraz
- Dienstfahrten: Bezahlung von Dienstfahrten an den Vizebürgermeister
- Wasserleitungen Dorfbrunnen: Ernennung des Bauleiters für den technischen Teil und die Arbeitssicherheit
- Beiträge: Gewährung eines Beitrages an den Heimatpflegeverein
- Kanalisierung Wieserbachl: Ernennung des Bauleiters für die Bauausführung als solche sowie für die Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase
- Sekretariatsgebühren: Aufteilung der Sekretariatsgebühren des I. Trimesters 2004

Ausgestellte Baukonzessionen im**Jänner, Februar und März 2004**

- Baukonzession Nr. 17/03 für den Neubau des Reihenhauses Nr. 6 - Geförderter Wohnbau der Wohnbauzone „Station“. Bauherr: Gruber Walter, Mariolberg 3 - Vordermann, St. Pankraz
- Baukonzession Nr. 45/03 für Unwetter Schäden Herbst 2002 - Wiederherstellungsarbeiten beim Unterwegerhof. Bauherr: Berger Jakob, Gegend 13 - Unterunterweg, St. Pankraz
- Baukonzession Nr. 77/03 für die Verbauung des bestehenden Hanges durch Verwendung von „bewehrter Erde“. Bauherrin: Schwienbacher Petra, Oberpichl 8 - Neuweg, St. Pankraz.
- Baukonzession Nr. 66/03 für den Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Wirtschaftsgebäudes. Bauherrin: Breitenberger verehel. Trafoier Rosa, Gegend 42 - Engethal, St. Pankraz
- Baukonzession Nr. 63/03 für die Erweiterung des Tischlereibetriebes und des Wohnhauses. Bauherrin: Kuppelwieser verehel. Kapaurer Dolores M., Linterwies 17, St. Pankraz
- Baukonzession Nr. 43/03 für die Errichtung bzw. Verbesserung der Hofzufahrt

- „Baumann“. Bauherr: Paller Paul, Holzneregg 26 - Knappenheim, St. Pankraz
- Baukonzession Nr. 76/03 für den Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Wohngebäudes (Varianteprojekt). Bauherren: Andersag verehel. Schwienbacher Claudia und Schwienbacher Patrick, Dörfel 25 - Raiffeisenkasse, St. Pankraz
- Baukonzession Nr. 04/04 für den Umbau des Wohnhauses (Varianteprojekt). Bauherrin: Schwienbacher Petra, Oberpichl 8 - Neuweg, St. Pankraz
- Baukonzession 75/03 für die Erweiterung bzw. Neubau der Hofstelle „Baumann“ mit Zuerwerb für Verabreichung von Speisen und Getränken. Bauherr: Paller Paul, Holzneregg 26 - Knappenheim, St. Pankraz
- Baukonzession Nr. 48/03 für den Neubau eines Forstweges. Bauherr: Tratter Alois, Vettererberg 20 - Farm, St. Pankraz
- Baukonzession Nr. 11/04 für die Errichtung einer Solaranlage beim Wohnhaus. Bauherren: Paris Karl und Laimer Theresia verehel. Paris, Köfele 3 - Bersnerhaus, St. Pankraz

Gemeindelienschaftssteuer - ICI 2004 Berechnung und Zahlung

Um den Bürgern bei der Berechnung und Einzahlung der Gemeindelienschaftssteuer entgegenzukommen, wird hiermit bekanntgegeben, dass in der Gemeinde in den Monaten Mai und Juni 2004 die Berechnung der Steuer vorgenommen wird.

Für die Berechnung der Steuer müssen die betroffenen Bürger folgenden Unterlagen mitbringen:

1. Grundbuchsauszug nicht älter als 1 Jahr
2. eventuelle Vertragsabschriften, wenn eine Änderung des Realrechtes (Eigentum, Fruchtgenussrecht, Wohnungsrecht, Oberflächenrecht bei Baugrundstücken usw.) im Grundbuchsauszug noch nicht aufscheint
3. Abschrift des Antrages an das Gebäuderegister um Eintragung der Liegenschaft. (Für die Gebäude mit erfolgter Wertzuteilung kann die Gemeinde die Bescheinigung für internen Gebrauch ausdrucken)
4. Für die Berechnung der Steuer auf Baugrundstücken wird darauf verwiesen, dass dieselbe nur dann vorzunehmen ist wenn folgende Voraussetzungen bestehen:
 - Im Falle der Sanierung eines ICI-re-

levanten Gebäudes für die Zeit der Unbenutzbarkeit

- Im Falle von Besitz von Baugrundstücken, wenn diese aus urbanistischer Sicht bebauungsfähig sind (Wohnbauzone, Sanierungszonen und ähnliches)

Es wird ausdrücklich darauf verwiesen, dass die Einzahlung der Steuer nur auf das Schatzamt der Gemeinde bei der Raiffeisenkasse St. Pankraz vorgenommen werden darf. Wenn ein Bürger vom Steuereinhebungskonzessionär (normalerweise die Sparkasse) einen Einzahlungsschein für das Postkontokorrent lautend auf die Gemeinde St. Pankraz erhält, muss die Steuer trotzdem bei der Raiffeisenkasse eingezahlt werden zwecks Vermeidung langwieriger Kontrollmaßnahmen.

Für die folgenden Kategorien wird die Berechnung nicht in der Gemeinde gemacht, weil sie über deren Verbände oder die eigenen Wirtschaftsberater durchgeführt wird:

- Betriebe der Gastronomie oder ähnliches
- Landwirte, die neben der Landwirtschaft noch andere Einkommen aus nicht landwirtschaftlicher Tätigkeit ha-

ben

- Handwerksbetriebe (Kleinere Handwerksbetriebe können die Berechnung auch in der Gemeinde machen lassen)
- Für weitere Informationen steht Ihnen das Gemeindeamt (Laimer Iris) von Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr zur Verfügung.

Gemeinde St. Pankraz MITTEILUNG

Eintragung in die Verzeichnisse der Wahlpräsidenten

Wahlberechtigte Bürger, welche den Abschluss einer Oberschule oder ein Doktorat und das Diplom des Zweisprachigkeitsnachweises B oder A vorweisen, können sich in das Verzeichnis der Wahlpräsidenten eintragen lassen.

Ein entsprechendes Gesuch ist im Gemeindeamt erhältlich

Der Bürgermeister
Hermann Tumpfer

Gemeinde St. Pankraz MITTEILUNG

Kaminkehrerdienst

Der Bürgermeister der Gemeinde St. Pankraz informiert die Bürger, dass laut Dekret des Landeshauptmannes Nr. 41 vom 17.08.1994 alle Feuerungsanlagen, welche mit festen oder flüssigen Brennstoffen (z. B. Holz, Erdöl) betrieben werden zweimal im Jahr vom zuständigen Kaminkehrer gereinigt bzw. überprüft werden müssen.

Feuerungsanlagen welche mit gasförmigen Brennstoffen betrieben werden, müssen einmal im Jahr gereinigt bzw. überprüft werden. Der Eigentümer oder der Bewohner des Gebäudes muss mit dem Kaminkehrer den Kehrtermin festlegen.

Sollten obgenannte Vorschriften nicht eingehalten werden, können Geldstrafen von 103,29 € bis 206,58 € verhängt werden.

Weiters wird darauf hingewiesen, dass jeder Benützer einer Feuerungsanlage verpflichtet ist ein Kkehrbuch zu halten, in dem jede vorgenommene Reinigungsarbeit oder Überprüfung vermerkt wird. Dieses Kkehrbuch wird von der Gemeindeverwaltung ausgegeben.

Der Bürgermeister
Hermann Tumpfer

Gemeinde St. Pankraz MITTEILUNG

Restmüllsammlung

Da der 2. Juni 2004 ein Feiertag ist, werden die Restmüllsäcke erst am Freitag, den 4. Juni 2004 abgeholt.

Minirecyclinghof

Am Samstag, den 19. Juni 2004 bleibt der Minirecyclinghof geschlossen.

Der Bürgermeister
Hermann Tumpfer

Gemeinde St. Pankraz MITTEILUNG

Sprechstunden des Gemeindetechnikers

In den Monaten Mai, Juni, Juli und August 2004 hält der Gemeindetechniker Herr Geom. Richard Passler folgende Sprechstunden ab:

12. und 26. Mai 2004, 9. und 23. Juni 2004, 7. Juli 2004, 18. August 2004

jeweils von 9 bis 11 Uhr im Gemeindeamt von St. Pankraz. Vormerkungen sind keine erforderlich!

Der Bürgermeister
Hermann Tumpfer

Erholsame Urlaubstage für Senioren Meer- und Bergferien

Die Familien- und Altenhilfe Lana organisiert seit Jahren Meerferienaufenthalte für Senioren in Caorle. Dieses Angebot findet großen Zuspruch.

Die im letzten Jahr durchgeführte Umfrage bei den Teilnehmern hat ergeben, dass viele Senioren an Bergferien interessiert wären. Aus diesem Grunde bietet die Familien- und Altenhilfe heuer erstmals 10 Tage Bergferien in Rodeneck im „Gasthof Löwen“ an.

Das schöne Dorf Rodeneck liegt am Eingang des Pustertales, auf einem sonnigen Hochplateau mit vielen Wandermöglichkeiten. Den weniger Wanderfreudigen steht im „Gasthof Löwen“, ehemaliger Gutshof der Grafen von Wolkenstein, ein Schwimmbad und eine Liegewiese zur Verfügung. Der Familien- und Altenhilfe war es ein Anliegen den Turnus im Hochsommer zu organisieren.

Die Familien- und Altenhilfe Lana wünscht allen Teilnehmer/innen eine schöne Urlaubszeit und hofft, dass auch die Bergferien auf ein reges Interesse stoßen.

Meerferien: 1. Turnus in Caorle vom 22. Mai bis 5. Juni

(noch Plätze frei)

Bergferien in Rodeneck vom 30. Juli bis 09. August

(noch Plätze frei)

Meerferien: 2. Turnus: vom 04. Sep-

tember bis 18. September

Anmeldung von Montag 14. Juni bis Freitag 18. Juni 2004

Für die Anmeldungen und weitere Informationen wenden sie sich an Frau Maria Rinner, Tel. 0473 553032

Sozialdienste Lana Gen.m.b.H. - ONLUS

Familien- und Altenhilfe
Tel. 0473 553032

Bilderausstellung

Anlässlich des Heimatfermentreffens am 15. Mai wird im Kultursaal eine Ausstellung von alten Fotos unter dem Motto „Meine Heimatgemeinde gestern und heute“ organisiert. Die Ausstellung ist auch für die Bevölkerung am Sonntag, den 16. Mai (Kirchtag) von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr zu sehen.

KVV und Heimatpflegeverein

Spaß ohne Alkohol

Nach einer Idee des Dienstes für Abhängigkeitserkrankungen Meran, in Zusammenarbeit mit den Jugenddiensten von Lana -Tisens, Meran, Naturns und den Jugendtreffs Jux Lana, Juze Naturns und Iduna Algund, findet am 15. Mai 2004 auf dem Festplatz in Algund das Jugendevent „Clean Mind“ statt. Mit einem breitgefächerten Festprogramm mit Workshops, verschiedenen DJ's und dem Partyhighlight der Band „Les Babacools“ aus München, versuchen die Veranstalter einen attraktiven Nachmittag und Abend unter dem Motto alkoholfrei Spaß und Unterhaltung zu gestalten. Ab 15.00 Uhr beginnen Trom-

meln, Kistenklettern, Astrotrainer, Speckstein, Jonglieraktivitäten, Rodeo und Skaten. Jeder hat dabei die Möglichkeit selbst aktiv zu werden und eigene Fähigkeiten auszuprobieren. Ab 19.00 Uhr präsentieren junge DJ's kreativen Soundmix und ab 22.30 sorgt die Band „Les Babacools“ für heiße Stimmung. Für Erfrischung und den kleinen Hunger zwischendurch werden Imbisse, Snacks und selbstkreierte Fruchtcocktails und Säfte angeboten. Shuttlebusse sind am Ende als kostenloser Rückbringdienst in alle Täler (Ulten, Passeier, Vinschgau) und nach Bozen organisiert.

Italiano 2004 - Sommerkurse für SchülerInnen

Im Sommer bieten alpha beta und KVV spezielle Italienischkurse für Kinder und Jugendliche an. Das Programm ist nach Altersgruppen unterteilt, denn der Rhythmus und die Art des Lernens sind je nach Alter verschieden. Entsprechend differenziert sind die Kursmodelle und die Methoden, mit denen unsere KursleiterInnen arbeiten. Die Kurse werden von der Autonomen Provinz Bozen gefördert. Sie finden vom 9. bis 20. August 2004, Montag bis Freitag täglich von 9 bis 12 Uhr (1. Klasse Grundschule 9 bis 11 Uhr) auch in St. Pankraz statt, wenn sich Gruppen von mindestens 8 TeilnehmerInnen bilden.

Informationen und Anmeldungen: alpha beta, Lauben 246, 39012 Meran, Tel. 0473 210650, info@alphabeta.it oder bei der KVV Ortsgruppe, Staffler Frieda, Tel. 0473 787243.

Gratis Schnupperkurse im Mai

Die Sektion Yoseikan Budo des SV Ulten organisiert im Monat Mai wieder Yoseikan- und Fitnesskurse in der Turnhalle der Mittelschule Ulten in St. Walburg:

Kinderkurse: jeden Mittwoch um 17 und 18 Uhr

Fitnesskurse für Erwachsene: jeden Mittwoch um 20 Uhr

Info unter Tel. 339 7994396

MITTEILUNG DER REDAKTION

Disketten, Fotos, Dias oder anderes Bildmaterial können nach dem Erscheinen jeder Ausgabe im Meldeamt der Gemeinde St. Pankraz abgeholt werden. So ist es besser gewährleistet, daß obgenannte Artikel wieder an den rechtmäßigen Besitzer zurückkommen; danke!

Redaktionsschluss Sommerausgabe: 31.05.2003

Impressum:

Eigentümer und Herausgeber: Gemeinde St. Pankraz

Eingetragen im Landesgericht Bozen Nr. 10/1995 R.St.

Erscheinungsweise: zweimonatlich

Verantwortlicher Direktor: Christoph Gufler

Layout: Fa. D-WS OHG, St. Pankraz

Druck: Fliridruck, Meran

Namentlich gezeichnete Beiträge stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar.

Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu kürzen.

Eingesandtes Material bleibt Eigentum des Medieninhabers.

Stellenmarkt

Suchst Du einen interessanten Nebenjob mit wenig Zeitaufwand und guten Verdienstmöglichkeiten? Dann bist Du bei uns genau richtig! Komm einfach in unserem Büro vorbei oder ruf kurz an. Allianz Subalpina - Wolfgang Pöder. Tel. 0473 795281

15jährige Oberschülerin sucht Sommerjob. Tel. 0473 787037



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Maurer, Hilfsarbeiter und Lehrlinge. Tel. 335/8228000

möbelTISCHLEREI KARNUTSCH
raumausstattung



Möbeltischlerei Karnutsch sucht fleißigen Montagetischler mit Berufserfahrung. Tel. 0473 795350

Selbständige Baristin gesucht (auch Jahresstelle). Innerwirt St. Pankraz. Tel. 0473 787055

Kleinanzeiger

Haus, Höfl oder Alm mit Wald und Wiese, auch renovierungsbedürftig zu mieten, pachten oder zu kaufen gesucht. Tel. 0473 442113

Holzherd 80x60, 85 cm hoch, und elektrische Laubsäge zu verkaufen. Tel. 0473 787010

Gebrauchter Farbtintenstrahldrucker, gebrauchtes Faxgerät, sowie gebrauchter Kopierapparat in sehr gutem Zustand zu verkaufen. Tel. 0473 785025